

Hinweisblatt zum Vorlesungsverzeichnis

Im vorliegenden Hinweisblatt finden Sie weiterführende Informationen zu einigen Modulen, die Sie im Rahmen des Masters „Interkulturelle Europa-Studien“ belegen können. Diese Informationen dienen als Orientierung, um Ihnen die Kurswahl und Stundenplangestaltung zu erleichtern.

IKE PR-M02 Profilmodul Interkulturelle Handlungskompetenz

- IKE PR-M02.1 VL Wissenschaftliche Grundlagen interkulturellen Handelns - internationale Handlungskompetenz **(nur im WS)**
- IKE PR-M02.2 Übung Analyse kulturell bedingter Konfliktsituationen mit Fokus auf Frankreich/Spanien/Italien **(nur im SS)**
- IKE PR-M02.3 Weitere Übung aus 2 ODER weitere wissenschaftliche Übung zum Themenbereich ODER Vorlesung im Bereich interkulturelle Kommunikation

Hinweis: Auf der Modulposition IKE PR-M02.3 können Angebote der OTH sowie der Virtuellen Hochschule Bayern (VHB) anerkannt werden. Die drei VHB-Kurse, die im SS 24 anerkannt werden können, sind folgende:

<u>VHB Veranstaltung 1:</u>	<u>VHB Veranstaltung 2:</u>
LV_490_1668_1_79_1 Interkulturalisten: eine Reise durch Jahrzehnte interkultureller Forschung anhand ausgewählter Autorinnen und Autoren Uni Passau	LV_81_881_2_79_1 Interkulturalität, Ethik und Recht Uni Würzburg
<u>VHB Veranstaltung 3:</u>	
LV_246_1190_2_79_1 Interkulturelle Bildung und Schulentwicklung Uni München (LMU)	
Das Kursprogramm finden Sie hier: https://kurse.vhb.org/VHBPORTAL/kursprogramm/kursprogramm.jsp	

ROM PR-M04 Projektmodul Romanische Kulturräume

Das Projektmodul erfordert in der Regel den Besuch eines Haupt- bzw. Projektseminars im Wintersemester oder Sommersemester und die Teilnahme an einer praktischen Übung im Sommersemester. Beachten Sie, dass die **Projektphase** daher ggf. **zwei Semester** umfasst.

Hinweis: Informationen zu den angebotenen Übungen finden Sie auf den Seiten 7-8 dieses Merkblattes.

Die im Sommersemester 2024 angebotenen Hauptseminare finden Sie in SPUR. Haben Sie im Wintersemester 2023/24 ein thematisch passendes Hauptseminar besucht, das Sie ins Projektmodul umbuchen bzw. anerkennen lassen wollen, setzen Sie sich bitte mit Ihrer Studienberatung in Kontakt.

IKE AS-M01 Ergänzungsmodul Area Studies Landeskunde und Kulturwissenschaft Québeccs

Hinweis: Die Pflichtvorlesung IKE AS-M01.1 findet jeweils im Sommersemester statt, Hauptseminare für IKE AS-M01.2 in der Regel im Wintersemester. Am besten nehmen Sie die Möglichkeiten, Seminare zu belegen, bereits im Winter wahr.

IKE SWP-M03 Schwerpunktmodul Politikwissenschaften/Geschichte

Wichtiger Hinweis für die Teilnahme an Pro- und Hauptseminaren: Um einen benoteten Leistungsnachweis zu erhalten, muss am Ende eine reguläre Proseminar- bzw. Hauptseminar-Hausarbeit geschrieben werden.

IKE SWP-M08 Schwerpunktmodul Völkerrecht

- VL Recht der Internationalen Beziehungen mit Konversationsübung (**nur im WS**)
- VL/S ENTWEDER zwei der folgenden Vorlesungen: - Europäischer Menschenrechtsschutz; - Transnational Protection of Human Rights; - Ergänzende Vorlesung zum Internationalen Recht **ODER** Seminar aus dem Völkerrecht (**im WS und SS**)

IKE WIWI-M04 Grundlagen Makroökonomie

- VL + Ü Makroökonomik I (**nur im WS**)
- VL + Ü Makroökonomik II (**nur im SS**)

IKE WIWI-M05 Grundlagen Mikroökonomie

- VL + Ü Mikroökonomik I (**nur im WS**)
- VL + Ü Mikroökonomik II (**nur im SS**)

IKE WIWI-M06 Weiterführende Makroökonomie

Der Angebotsturnus der Veranstaltungen in diesem Modul variiert. Einige der Veranstaltungen werden im WS und andere wiederum im SS angeboten.

IKE WIWI-M07 Weiterführende Mikroökonomie

Der Angebotsturnus der Veranstaltungen in diesem Modul variiert. Einige der Veranstaltungen werden im WS und andere wiederum im SS angeboten.

IKE PX-M01 Praxismodul Auslandspraktikum

Die Dauer des Praktikums muss mindestens zwei Monate betragen (Vollzeit mit min. 35 Std./Woche). Das Praktikum muss im jeweils fremdsprachigen Ausland bzw. an für den fremdsprachigen Kontext relevanten internationalen Institutionen abgeleistet werden.

Bei Fragen zum Modul wenden Sie sich bitte an: Praktikum.Modul@sprachlit.uni-regensburg.de Weitere Informationen zum Praktikum und Praktikumsbericht finden Sie auch bei GRIPS: <https://elearning.uni-regensburg.de/course/index.php?categoryid=7180>

IKE PX-M02 Praxismodul Praktikum

Die Dauer des Praktikums muss mindestens einen Monat betragen (Vollzeit mit min. 35 Std./Woche). Das Praktikum muss einen interkulturellen Bezug aufweisen, z.B. indem es im fremdsprachigen Ausland oder an für den fremdsprachigen Kontext relevanten internationalen Institutionen abgeleistet wird. Auch Praktika im Inland mit interkulturellem Bezug sind zulässig.

Bei Fragen zum Modul wenden Sie sich bitte an: Praktikum.Modul@sprachlit.uni-regensburg.de Weitere Informationen zum Praktikum und Praktikumsbericht finden Sie auch bei GRIPS: <https://elearning.uni-regensburg.de/course/index.php?categoryid=7180>

IKE SP-M03 Aufbaumodul Zielsprache Deutsch

Hinweis: Falls Sie noch keine Erfahrung mit Übersetzungen haben, können Sie den Kurs "36124 Traduction (D-F)" belegen. Dies ist ein freiwilliges Angebot und Sie können sich den Kurs innerhalb der freien Leistungspunkte anrechnen lassen.

IKE ZSP-M04 Modul Englisch als Zusatzsprache

1a English (B2.2) **(nur im WS)**

1b Sprachkurs des ZSK auf dem Niveau C1 **(im WS und SS)**

2 Fachsprachekurs Wirtschaftsenglisch **(nur im SS)**

3 Academic Vocabulary and Writing **(nur im SS)**

IKE ZSP-M06 Modul Slavische Zusatzsprache

Hinweis: Bitte wenden Sie sich für die individuelle Zusammenstellung Ihres Programms an Ihre Fachstudienberatung.

Sprachmodule (Ziel- und Zusatzsprache)

Nicht jeder Sprachkurs wird in jedem Semester angeboten. Damit Sie Ihren individuellen Stundenplan besser planen können, folgt hier eine Übersicht über den Angebotsturnus der verschiedenen Sprachkurse:

Französisch

Für Masterstudierende relevante Kurse

	Wintersemester	Sommersemester
Traduction III (D-F)	X	
Expression orale : Francophonie	X	
Atelier de communication interculturelle		X
Atelier de production de textes		X
Civilisation IV	X	X
CLF IV	X	X

Außerdem

	Wintersemester	Sommersemester
CLF I	X	X
CLF II	X	X
CLF III	X	X
Traduction II (D-F)	X	X
Expression orale	X	X
Traduction D-F	X	X
Grundlagen der Landeskunde Frankreichs	X	X
Expression écrite IV	X	X

Spanisch**Für Masterstudierende relevante Kurse**

	Wintersemester	Sommersemester
Curso de expresión oral	X	
Curso de lengua española I	X	X
Curso de lengua española II	X	X
Curso de lengua española III	X	X
Curso de lengua española IV A	X	X
Curso de lengua española IV B	X	
Curso preparatorio	X	X
Curso temático de comunicación oral	X	
Producción de textos II	X	X
Taller de comunicación intercultural		X
Traducción I (S-D)	X	X
Traducción II (D-S)	X	X
Traducción III (D-S)	X	X
Traducción III (S-D)	X	X

Außerdem

	Wintersemester	Sommersemester
Producción de textos I	X	X
Traducción IV (S-D)	X	X

Italienisch**Für Masterstudierende relevante Kurse**

	Wintersemester	Sommersemester
Analisi testuale e composizione	X	
Attualità	X	
Capire l'Italia		X
Corso di lingua italiana I	X	
Corso di lingua italiana II		X
Corso di lingua italiana III	X	
Corso di lingua italiana IV		X
Corso preparatorio	unregelmäßig (nach Bedarf)	X
Espressione orale	unregelmäßig (nach Bedarf)	unregelmäßig (nach Bedarf)

Corso Tandem Italiano-Tedesco	X	
Grammatica		X
Laboratorio di comunicazione interculturale		X
Traduzione I-D	X	
Traduzione 2 (D-I)	X	X
Traduzione 3 (D-I)		X
Traduzione 3 (I-D)	X	

Außerdem

	Wintersemester	Sommersemester
Introduzione alla traduzione (D-I)	X	
Traduzione IV (D-I) testi giornalistici		unregelmäßig (nach Bedarf)
L'Italia sullo schermo	X	
Fonetica pratica		X
Progetto "Voci italo-bavaresi"		X
Laboratorio di scrittura		X

Projekte für das Modul ROM PR-M04 Projektmodul Romanische Kulturräume im Sommersemester 2024

Im Modul belegen Sie ein **Hauptseminar** zu Interkulturalität / Interkulturelle Kompetenz oder Medien auf den Modulpositionen 1a oder 1b. Bereits zugelassene Hauptseminare im Sommersemester 2024 finden Sie in SPUR. Möchten Sie andere thematisch passende Hauptseminare aus dem Sommersemester 2024 oder dem Wintersemester 2023/24 auf dieser Position verbuchen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihre Studienberatung.

Dazu wählen Sie 2024 eine der folgenden 3 Übungen für die Modulposition 2:

- ROM-PR-M04.2

36109 XVII cinEScultura #17 Festival Hispánico de cine y cultura

En la primavera de 2024 tendrá lugar la decimoséptima edición de cinEScultura, Festival Hispánico de cine y cultura de Ratisbona. La organización del festival corre a cargo de estudiantes y docentes de lengua y cultura españolas. L@s alumn@s tienen la posibilidad de participar de manera activa en la concepción y planificación de los contenidos, así como también en los procesos de preparación y celebración de los actos incluidos en el programa. De este modo podrán adquirir una experiencia práctica real en diferentes ámbitos relacionados con la gestión cultural: programación de contenidos, relaciones públicas, búsqueda de patrocinadores y anunciantes, organización de actos culturales (cine, música, artes plásticas, literatura, etc.), mantenimiento de la página web y de las RR. SS. del festival, relaciones con los medios de comunicación y desarrollo de proyectos propios. Los participantes conocerán de primera mano áreas de la gestión cultural que constituyen posibles salidas profesionales en contextos interculturales.

- ROM-PR-M04.2

36101 Übung Projektmodul: Organisation einer wissenschaftlichen Tagung

Im Mittelpunkt des Projektseminars steht die Organisation der internationalen, kultur- und filmwissenschaftlichen Tagung „La France et l’Espagne en streaming: nouveaux espaces de séries entre régionalité et globalité“ / “Francia y España en streaming: nuevos espacios de series entre regionalismo y globalidad“, die vom 20.-22. Juni 2024 an der Universität Regensburg stattfindet. Die Kursteilnehmenden erhalten Einblick in die wesentlichen Schritte der Tagungsorganisation – von der Erstellung und Abstimmung des wissenschaftlichen Tagungsprogramms und der Rahmenveranstaltungen, über die Kostenkalkulation, Organisation der Unterbringung

und Betreuung der Gäste, Bewerbung der Veranstaltung und Medienkontakt, technische Unterstützung usw., hin zur konkreten Tagungsdurchführung. In allen Phasen sind sie dabei aktiv unterstützend tätig und werden mit spezifischen, kleineren Projektarbeiten – wie etwa Plakatdesign, Conference Walk, Social Media-Werbung, Redaktion eines Tagungsberichts, etc. – betraut. Am Ende der Veranstaltung werden sie über ein Referenz-Portfolio mit allen zentralen Organisationsschritten und Belegen ihrer eigenen Beteiligung daran verfügen.

- ROM-PR-M04.2

36102 Archivrecherche: Zeugnisse Überlebender des Konzentrationslagerkomplexes Flossenbürg

Die Übung findet als Kooperationsveranstaltung der Romanistik und des Zentrum Erinnerungskultur statt. Im Fokus steht das Erschließen bisher unzugänglicher oder unbekannter Zeugnisse von Überlebenden im Archiv der KZ-Gedenkstätte Flossenbürg. Je nach Interesse der Teilnehmenden besteht der Praxisteil der Übung aus Transkription, Übersetzung, Edition von Textdokumenten oder aus der multimedialen Aufbereitung von Videomaterial durch Übersetzung und Untertitelung. Eine Einführung in die Arbeit mit Memorial Archives ist ebenso Bestandteil der Übung wie eine Grundschulung mit gängiger Untertitel-Software. Die Übung ist für alle romanischen Sprachen offen, wird jedoch insbesondere Französisch- und Italienisch-Studierenden, aber auch Studierenden der Geschichtswissenschaft, Public History – gerne mit Fremdsprachenkenntnissen – empfohlen. Sie kann im Freien Wahlbereich belegt oder in ein Projektmodul eingebracht werden, sofern zusätzlich ein thematisch passendes Hauptseminar belegt wurde/wird.

Pilotprojekt Deutsch-Französisches Tandem Master IKE im Sommersemester 2024

Sofern Sie in unserem Masterprogramm eine unsere Optionen mit Frankreichbezug studieren oder Französisch als Fremdsprache auf dem Niveau C1 belegen, möchten wir Sie auf ein neues attraktives Kursangebot aufmerksam machen!

Frau Comoy bietet, finanziert aus Geldern der Deutsch-Französischen Hochschule, einen Tandemkurs an, der zweisprachig auf Deutsch und Französisch stattfinden wird und sich prioritär an Studierende des Masters IKE richtet. Die Übung legt den Fokus auf die mündliche Sprachpraxis und will Sie individuell bei der Perfektionierung Ihrer Sprachkenntnisse unterstützen. Die deutsche und französische Geschichte der Migration wird den thematischen Schwerpunkt bilden.

Der Kurs wird dieses Jahr erst zum zweiten Mal angeboten und hat Pilotcharakter. Gerne möchten wir Sie gewinnen, ihn zu testen!

Die Übung kann im Master IKE auf den Modulpositionen
IKE SP M04.2b (Spanisch/Deutsch für die trinationale Option)
IKE PR M02.3 (Interkulturelle Handlungskompetenz)
IKE SP M03.3 (Zielsprache Deutsch)
ROM FR M02.1 (Aufbaustufe Französisch)
und im freien Leistungsbereich anerkannt werden.

36212 Interkultureller Tandemkurs: Migrationswellen in Deutschland und Frankreich

Diese Übung dient dazu, Ihre mündlichen Sprachkompetenzen auf Französisch bzw. Deutsch auszubauen (ab C1 Niveau). Jede Sitzung wird zweisprachig stattfinden: Die Franzosen*innen äußern sich auf Deutsch, die Deutschen auf Französisch.

Der inhaltliche Fokus des Kurses liegt auf der Geschichte der Migrationen nach, in und aus Frankreich und Deutschland seit dem späten 19. Jahrhundert. Wir werden einen vergleichenden Blick auf diesen historischen und aktuellen Prozess werfen. Dabei werden wir uns mit authentischen deutschen und französischen Dokumenten aus verschiedenen Bereichen wie Literatur, Soziologie und Geschichte befassen.

Nach einer Einführungssitzung zu den Konzepten der Migrationen werden wir die Migrationswellen nach, in und aus Frankreich und Deutschland im 19. Jahrhundert untersuchen, sowohl innerhalb der Länder als auch außereuropäisch. Anschließend werden wir uns mit den im Zusammenhang mit dem Zweiten Weltkrieg stehenden Migrationen

befassen, sowie mit der Geschichte der Gastarbeiter in (West)Deutschland in der Nachkriegszeit, der Einwanderung der algerischen Pieds-Noirs in Frankreich, den Fluchtversuchen aus der DDR, den Migrationen aus den Überseegebieten und den ehemaligen Kolonien in die Metropole und schließlich den jüngsten Migrationen nach Europa.

Ce cours vise à améliorer vos compétences en expression orale en allemand ou en français (niveau C1). Le cours se déroulera dans un format bilingue : les Allemand•es s'exprimant en français et les Français•es en allemand.

Durant ce cours, nous nous intéresserons aux mouvements migratoires concernant la France et l'Allemagne depuis la fin du XIXème siècle jusqu'à nos jours. Nous adopterons un regard croisé sur ce phénomène, en travaillant sur des documents français et allemands, relevant aussi bien de la littérature, de la sociologie ou encore de l'histoire.

Après une séance d'introduction sur les concepts liés à la migration, nous reviendrons sur les mouvements migratoires en France et en Allemagne au XIXème siècle, aussi bien intra-nationaux qu'extra-européens. Puis, nous nous pencherons sur les migrations liées à la Seconde Guerre Mondiale, aux migrations de travail en Allemagne (de l'Ouest) après la guerre, à l'immigration des Pieds Noirs algériens en France métropolitaine, aux tentatives de fuite de RDA, aux migrations des régions d'outre-mer et anciennes colonies vers la métropole et enfin aux mouvements migratoires récents vers l'Europe et en son sein.

Evaluierung

Um diesen Kurs zu bestehen, ist eine regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht erforderlich. Dazu gehört auch ein zwanzig- bis dreißigminütiger Vortrag über einen Roman, der in der jeweiligen Fremdsprache verfasst ist. In diesem Vortrag werden Sie das Buch vorstellen und persönliche Analysen präsentieren. Anschließend werden Sie mit der Gruppe einen Ausschnitt des Textes analysieren.

Sie erhalten von mir eine Liste von Romanen, die Sie für Ihren Vortrag auswählen können. Persönliche Vorschläge sind ebenfalls willkommen, sofern sie zum Thema der Sitzung passen.

Méthode de validation

Pour valider ce cours, la participation régulière et active aux séances de cours est obligatoire, ainsi que la présentation orale d'un roman de votre choix. En vingt à trente minutes, vous présenterez un roman (rédigé dans l'autre langue) et en livrerez des clés d'analyses personnelles, avant d'analyser un extrait de texte avec le groupe.

Je vous ferai parvenir une liste de romans que vous pourrez présenter, mais vos propositions personnelles sont aussi les bienvenues dans la mesure où elles correspondent au sujet de la séance.